

SURVEY OF ENGLISH USAGE

Annual Report 1985-86

1. General

In November 1985 Her Majesty the Queen inaugurated the new buildings at the main entrance of University College. For the occasion the College arranged an exhibition representing the activities of the Faculties. The Survey was honoured by being selected to represent the Faculty of Arts, and Her Majesty was welcomed by the Director when she visited the Survey exhibit. We are grateful to Longman for sponsoring our exhibit.

Contributions are due to C. F. Brinkley, J. H. G. Millar, and J. H. G. Millar.

2. Visitors

The Longman Fellow for 1985-86 was Dr Anna-Brita Stenström of the University of Lund (Sweden). During her stay at the Survey, Dr Stenström made an inventory of pragmatic devices used in conversations in the Survey Corpus and processed the data on the Sirius micro-computer by the use of dBase II. Ultimately her research findings will appear in a book. Dr Stenström did some teaching in the Department of English at University College: she conducted a seminar on questioning for postgraduates, which was attended also by members of the Survey staff, and gave two lectures on questions and responses to undergraduates.

During the year we have been pleased to welcome the following visiting scholars who have made use of our materials:

Prof. O.V. Alexandrova	University of Moscow	syntax
Prof. W.-D. Bald	Institut für Anglistik, RWTH Aachen	<u>if</u> -clause genitive
Prof. N. Belmore	Concordia University	word classification
Ms K. Beswick	Roehampton Institute, London	use of vocatives
Ms B. Erman	Stockholm University	pragmatic expressions
Dr N. Gvishiani	University of Moscow	linguistic terminology
Mr H. Hirschmüller	Freie Universität	history of the
	Berlin	Survey
Dr C. Mair	University of Innsbruck	nonfinite complementation
Prof. M. Markus	University of Innsbruck	adjectives

Dr. G. Chubbuck

Massachusetts Institute of Technology

translation

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

Dr. J. Schmiedt

University of Bayreuth

relative

[Redacted]

[Redacted]

pronouns

Mr P. Waterval

University of Nijmegen

get

Among scholars who paid us briefer visits were:

Dr K. Aijmer

University of Lund

Prof. J. Aigre

University of Georgia

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

3. Sylvia Chalker and Oonagh Sayce have continued to work on first-stage grammatical analysis, and have now completed another 22 texts. Valerie Adams and Tom Levelle have collected additional material for the

corpus; 194 of our proposed 200 texts have now been collected. Susan Boase has transcribed four spoken texts and provided them with prosodic and paralinguistic marking. Valerie Adams, Susan Boase, Robert Upton and Tom Levelle have helped with the phrasing

proofreading of spoken texts or the proofreading of written texts.

Vanessa Kuehner has continued to collect prosodic and paralinguistic

features in the spoken texts and Helen Sims has undertaken

He also chaired a session and was a respondent at the International Conference of English Language Research on Computerized Corpora.

Dr Robert Ilson read a paper at the Exeter Conference on the

the University of London Institute of Education, and Hammersmith and West London College. He served as an external examiner for the lexicography component of the MA at the University of Salford. Dr Stenström read a paper at the ICAME conference in Amsterdam and

Aijmer, K. (1984) 'Sort of and kind of in English conversation', Studia Linguistica 38, 117-128.

Aijmer, K. (1985) 'Just', Papers on language and literature presented to Alvar Ellegård and Erik Frykman, ed. S. Bäckman and G. Kjellmer, 1-10. Göteborg: University of Gothenburg.

Aijmer, K. (1985) 'What happens at the end of our utterances? The use of utterance-final tags introduced by and and or', Papers from the Eighth Scandinavian Conference of Linguistics, ed. A. Torgersen, 117-124. Copenhagen: Institut for Nordisk Filologi, University of Copenhagen.

Aijmer, K. (1986) 'Why is actually so popular in spoken English?', English in speech and writing: A symposium, ed. G. Tottie and I. Bäcklund, 13-29. Uppsala: University of Uppsala.

Aijmer, K. (1986) 'Contrastive linking in spoken and written English', English in speech and writing: a symposium, ed. G. Tottie and I. Bäcklund, 13-40. Uppsala: University of Uppsala.

Biber, D. (1986) 'Spoken and written textual dimensions in English:
Resolving the contradictory findings', Language 62, 384-414.

Breivik, L.E. (1986) 'Some remarks on cleft sentences in present-day
English!—Linguistics across historical and geographical

Berlin: Mouton de Gruyter.

Chalker, S. (1985) 'Like I said!' World Englishes 4, 257-260.

Chalker, S. (1985) 'The dangling participle', Practical English
Teaching 6, 55-56.

Chalker, S. (1986) 'A positive look at the double negative', Practical
English Teaching 6, 53-54.

Greenbaum, S. (1985) 'C.C. Fries as grammarian', Towards an under-

ed. P.H. Fries, 85-104. Amsterdam: Benjamins.

Greenbaum, S. and C. Cooper, eds. (1986) Studying writing: Linguistic Approaches. Beverley Hills: Sage. 272 pages.

Greenbaum, S. and J. Whitcut (1986) revision of The complete guide to

words by Sir Ernest Gowers, 3rd edition. London: Her Majesty's Stationery Office. xi + 288 pages.

Haegeman, L. (1984) 'Pragmatic conditionals in English' Folia Linguistica 13, 485-502.

Hermerén, L. (1986) 'Modalities in spoken and written English: An inventory of forms'. English in speech and writing:

Ilson, R., ed. (1986) Lexicography: An emerging international profession. Manchester: Manchester University Press in association with the Fulbright Commission. xiv + 167 pages.

Ilson, R. (1986) 'British and American Lexicography', Lexicography:

An emerging international profession, ed. R. Ilson, 51-70

Manchester: Manchester University Press.

Mindt, D. (1986) 'Futurisches Shall für den Hauptschüler', Vierzig

Jahre Englischunterricht für alle, eds. I. Harkas-Hanke and

W. Zydner, 140-151. Berlin: Cornelsen Verlag and Klausur

Nässlin, S. (1984) The English tag question: a study of sentences containing tags of the type isn't it?, is it? Stockholm:

Thavenius, C. (1984) 'Pronominal chains in English conversation',

Studia Linguistica, eds. H. Ringbom and M. Ringbom, 200-210. Uppsala:

Tottie, G. (1986) 'The importance of being adverbial: Adverbials of focusing and contingency in spoken and written English', English in speech and writing: A symposium, eds. G. Tottie and I. Bäcklund, 92-119. Uppsala: University of Uppsala.

Viitanen, O. (1986) 'On the position of only in English conversation', English in speech and writing: A symposium, eds. G. Tottie and I. Bäcklund, 165-175. Uppsala: University of Uppsala.

Wales, K. (1984) 'Problems of pronoun concord, or noone's sexist, are they?'. IJEA Papers in Linguistics 20. 28-45.